

Hakemus

Suosituskirje

Suosituskirje - Aloitus

Turkki

Sayın Yetkili,

Virallinen, vastaanottaja mies, nimi tuntematon

Ruotsi

Bäste herrn,

Sayın Yetkili,

Virallinen, vastaanottaja nainen, nimi tuntematon

Bästa frun,

Sayın Yetkili,

Virallinen, vastaanottajan nimi ja sukupuoli tuntematon

Bästa herr eller fru,

Sayın Yetkililer,

Virallinen, vastaanottajana useita ihmisiä tai kokonainen osasto

Bästa herrar,

Yetkili makama,

Virallinen, vastaanottajan/-jien nimi sekä sukupuoli täysin tuntematon

Till (alla) berörda parter,/Till ... (namnet på mottagarens befattning),

Sayın Ahmet Bey,

Virallinen, vastaanottaja mies, nimi tiedossa

Bäste herr Smith,

Sayın Ayşe Hanım,

Virallinen, vastaanottaja nainen, naimisissa, nimi tiedossa

Bästa fru Smith,

Sayın Dilek Hanım,

Virallinen, vastaanottaja nainen, naimaton, nimi tiedossa

Bästa fröken Smith,

Sayın Lale Hanım,

Virallinen, vastaanottaja nainen, nimi tiedossa, siviilisäätö ei tiedossa

Bästa fru Smith,

... için referans olmak benim için büyük bir mutluluk.

Aloituslause, ilmaisu aiemman yhteistyön mielekkyydestä hakijan kanssa

Det glädjer mig att agera som referens för ...

... ile ilk kez ...'ya katıldığında ...'da çalıştım.

Kuvaus siitä, kuinka henkilökohtaisesti tuntee hakijan

Jag blev först bekant med ... (person) ... (år) när hen började hos ...

... benden ... için olan başvurusuna binayen bir tavsiye mektubu yazmamı rica etti. Bunu yapmaktan da son derece memnunum.

Aloituslause, kun on nauttinut hakijan kanssa työskentelystä

... har bett mig skriva ett rekommendationsbrev som bilaga till hens ansökan för Det är ett stort nöje för mig att göra detta.

...'den beri ...'in patronu / yöneticisi / iş arkadaşı olmak çok büyük bir zevkti.

Aloituslause, kun on nauttinut hakijan kanssa työskentelystä

Det har varit ett nöje att vara ... s chef / handledare / kollega sedan

... için bu tavsiye mektubunu yazmaktan son derece mutluyum. Bu parlak genç insanın çalışmasına olan saygımı ve minnettarlığımı, grubuma yaptığı önemli katkıları belirtmek isterim bu mektupta.

Aloituslause, missä ilmaistaan, että on nauttinut henkilön kanssa työskentelystä

Det gläder mig att skriva detta rekommendationsbrev för Jag vill genom detta brev uttrycka min respekt och uppskattning för denna lysande unga person som enastående bidragit till arbetet i min grupp.

... için bu tavsiye mektubunu yazarken hiçbir tereddütüm olmadığını belirtmek isterim.

Aloituslause, missä ilmaistaan, että on nauttinut henkilön kanssa työskentelystä

Jag tvekar inte en sekund med att skriva ett rekommendationsbrev för ...

... için bu tavsiye mektubunu yazmak benim için bir zevk.

Aloituslause, missä ilmaistaan, että on nauttinut henkilön kanssa työskentelystä

Det är med glädje jag skriver ett rekommendationsbrev för ...

...'u ...'den beri tanıyorum ki o dönemde dersime kaydolmuştu / ...'de çalışmaya başlamıştı.

Kuvaus siitä, miten tuntee hakijan

Jag har känt ... sedan ... då hen gick min kurs / började arbeta hos

...'ı ... süredir ...'da ... olarak tanıyorum.

Kuvaus siitä, miten tuntee hakijan

Jag har känt ... i ... månader / år i egenskap av ... vid/hos

...'nın ...'de ...'a kadar patronu / yöneticisi / iş arkadaşı / öğretmeni idim.

Kuvaus siitä, miten tuntee hakijan

Jag var ...s chef / handledare / kollega / lärare från ... till och med

... , ... olarak birçok projede benim için çalıştı, çalışmalarına bakıldığında ise onu sahip olduğumuz en iyi ... olarak değerlendirirdim.

Aloituslause, missä ilmaistaan, että on nauttinut henkilön kanssa työskentelystä

... arbetade för mig på olika projekt som ... och baserat på hens arbete anser jag att hen är en av de bästa ... vi någonsin har haft.

Hakemus Suosituskirje



Turkki

Hakemus

Suosituskirje



Birlikte çalışmaya başlamamızın ilk gününden beri onu ... bir insan olarak bilirim.

Hakijan persoonallisuuden positiiviset puolet

... kendisini ... özelliğiyle diğerlerinden hep ayırdı.

Hakijan osoittamat positiiviset ominaisuudet

Onun en büyük yeteneği ... altında yatar.

Hakijan vahvuksien luettelointi

O son derece yaratıcı bir problem çözücüdür.

Kuvaus hakijasta, joka ottaa mielellään vastaan ja ratkoo haasteita

Onun son derece yüksek aralıkta becerileri bulunmakta.

Kuvaus hakijasta, jolla on hyvät taidot ylipäätään

O fikirlerini net bir şekilde ifade eder veya aktarır.

Hyvät kommunikointitaidot omaavan hakijan kuvailu

O sorumluluklarla çok iyi başa çıkar.

Kuvaus hakijasta, joka osaa johtaa hyvin tiimiä tai projektia ja toimii hyvin myös paineen alla

... konusunda engin / geniş bir bilgi dağarcığı var.

Henkilön taitojen kuvailu

Yeni konseptleri çok çabuk kavrar ve yapıcı eleştirilere / yönlendirmelere her zaman açıktır.

Kuvaus hakijasta, joka on neuvokas ja dynaaminen, vapaaehtoinen

Burada hemen bahsetmek isterim ki ..., ... yapma yeteneğine sahiptir.

Kuvaus hakijan kyvystä tehdä asioita

... onun sıradışı özelliğidir.

Hakijan parhaan ominaisuuden kuvaus

Ruotsi

Ända sedan början av vårt samarbete har jag ansett att hen är en ... person.

... utmärkte sig genom att ...

Hens största talang är / finns inom ...

Hen är en kreativ problemlösare.

Hen har en bred kompetens.

Hen kommunicerar sina idéer tydligt.

Hen hanterar ansvar väl.

Hen har en omfattande kunskap inom

Hen förstår sig snabbt på nya koncept och accepterar konstruktiv kritik och instruktioner gällande sitt arbete.

Jag skulle här vilja nämna att ... är ... och har förmågan att

Hens extraordinära förmåga att ... var ovärderlig.

O ...'da her zaman aktif rol alır.

Kuvaus hakijasta, joka on aktiivinen ja heittäytyy työhönsä

Hen tar alltid en aktiv roll gällande

İşini her zaman planlanan zamana göre bitirir. Bir sorun olduğunda fikirlerini / sorularını açıkça ortaya koyar ve başkalarının hissedip de dile getirmedikleri sorunları direkt olarak dile getirir.

Kuvaus hakijasta, joka on dynaaminen ja älykäs

Hen blir klar med sitt arbete i tid. När hen har ett problem eller en fråga gällande en uppgift talar hen om detta tydligt och direkt, och uttrycker därigenom det som även andra tycker men inte kan eller vill framföra.

Suosituskirje - Vastualueet

Turkki

Bizimle çalışırken o ... yaptı. Bu ... gibi sorumlulukları içeriyordu.

Tehtävien listaaminen, joita hakija työpaikassaan suoritti ja mitä tehtäviin kuului

Ruotsi

Medan hen var hos oss har hen Detta ansvar omfattade

... onun ana sorumlulukları arasındaydı.

Kuvaus hakijan suorittamista tehtävistä

Till hens huvudsakliga ansvarsområden hörde ...

... onun haftalık görevleri arasındaydı.

Kuvaus hakijan viikoittaisista tehtävistä

Till hens veckovisa arbetsuppgifter hörde ...

Suosituskirje - Arviointi

Turkki

Şunu söylemek istiyorum ki ... ile birlikte çalışmak oldukça memnun edicidir, iyi bir espri anlayışıyla o zeki ve güvenilir bir insandır.

Positiivinen arviointi hakijasta

Ruotsi

Enligt min åsikt är det alltid trevligt att jobba med ...; hen är en pålitlig och intelligent person med ett gott sinne för humor.

Bizim şirketimizdeki performansı sizin için iyi bir belirteç olacaktır ve sizin için o paha biçilmez bir değer olacaktır.

Erittäin positiivinen arvio hakijasta

Om hens prestation inom vårt företag är någonting att gå efter kommer hen att bli en mycket värdefull tillgång för ert team.

Bence ..., çalışkan ve işlere kendi kendine başlayan ve bir projenin tam olarak ne istediğini bilen biri.

Positiivinen arviointi hakijasta

Enligt min åsikt är ... en hårt arbetande initiativtagare som alltid förstår exakt vad ett projekt går ut på.

... zaman kısıtlaması olan işlerde sürekli olarak yüksek kaliteli işler üretir.

Positiivinen arviointi hakijasta

... presterar genomgående högkvalitativt arbete inom utsatt tid.

Performansındaki tek zayıf nokta ...

Hakijan arvioinnissa annettava negatiivinen näkökulma

Det enda svagheten som jag någonsin noterade i hens prestation gällde ...

İnanıyorum ki ...diğer adaylardan bir adım önde değerlendirilmelidir çünkü ...

Hakijan suosittelu tietyistä syistä, erittäin positiivinen arviointi työtekijästä

Jag anser att ... bör prioriteras framom andra kandidater eftersom ...

Suosituskirje - Lopetus

Turkki

... programınız için harika bir ilave olacak. Eğer daha fazla yardımım dokunacaksa, bana e-posta veya telefonla yoluyla ulaşabilirsiniz.

Positiivisen suosituskirjeen lopetus

Ruotsi

... kommer att bli ett utmärkt nytillskott till ert team. Om jag kan bidra ytterligare går det bra att mejla eller ringa mig.

...'yu son derece güçlü bir şekilde tavsiye ediyorum. Programınıza çok yararlı olacak.

Erittäin positiivisen suosituskirjeen lopetus

Jag rekommenderar ... å det varmaste. Hen kommer att vara en tillgång för ert team.

...'nun son derece üretken olarak çalışmaya devam edeceğinden eminim. Tüm kalbimle onu tavsiye ediyorum.

Erittäin positiivisen suosituskirjeen lopetus

Jag är övertygad om att ... kommer att fortsätta vara mycket produktiv. Hen har mina varmaste rekommendationer.

Tüm yüreğimle tavsiye ediyorum onu. Daha fazla sorunuz olursa lütfen bana telefon ya da e-posta yoluyla ulaşın.

Erittäin positiivisen suosituskirjeen lopetus

Hen har utan tvekan mina varmaste rekommendationer. Vänligen mejla eller ring mig om du har ytterligare frågor.

Onun muhteşem yeteneklerine tüm kalbimle güveniyor ve onu ... için üniversitenizde bir üst öğrenim görmesi amacıyla tavsiye ediyorum.

Erittäin positiivisen suosituskirjeen lopetus

Jag tror starkt på hens enastående förmåga att ... och jag rekommenderar starkt hen för vidare utbildning vid ert universitet där hen kan utvecklas och tillämpa sina lysande talanger.

Hakemus

Suosituskirje



Onu size tavsiye edebilmek bile son derece tatmin edici. Umarım bu bilgiler yardımcı olur.

Erittäin positiivisen suosituskirjeen lopetus

Det är tillfredsställande att kunna ge hen mina varmaste rekommendationer. Jag hoppas att denna information är till hjälp.

Son derece parlak bir aday olarak ...'u heyecanla tavsiye ediyorum size.

Erittäin positiivisen suosituskirjeen lopetus

Jag rekommenderar entusiastiskt ... som en lovande kandidat.

Çok nadir içimden gelerek birisi için tavsiye mektubu yazabiliyorum. ... için bunu yapmak benim için büyük bir zevk.

Erittäin positiivisen suosituskirjeen lopetus

Sällan har jag kunnat rekommendera någon utan förbehåll. Det är dock med glädje jag i detta fall kan göra så gällande

...'e iş arkadaşı olarak saygı duyuyorum ancak dürüst olmak gerekirse onu sizin şirketiniz için öneremeyeceğim.

Henkilö ei sovi hakemaansa työpaikkaan

Jag respekterar ... som kollega men jag måste säga att i ärlighetens namn kan jag inte rekommendera hen för ditt företag.

Sorularınız olursa memnuniyetle cevaplamaya hazırım.

Positiivisen suosituskirjeen lopetus

Jag besvarar gärna ytterligare frågor du kan tänkas ha.

Sorularınız olursa memnuniyetle e-posta veya mektup yoluyla cevaplamaya hazırım.

Positiivisen suosituskirjeen lopetus

Du kan kontakta mig via brev / e-post om du behöver ytterligare information.